

**FERNHEIZWERK SCHLANDERS GMBH
GESELLSCHAFTSSATZUNG**

Die gegenständliche Satzung wird nachfolgend als "Satzung" bezeichnet.

**I. BEZEICHNUNG, GEGENSTAND, SITZ UND
DAUER DER GESELLSCHAFT**

Artikel 1 – Bezeichnung

1.1. Es ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit der Bezeichnung „**FERNHEIZWERK SCHLANDERS GMBH**“, kurz „**FHW SCHLANDERS GMBH**“, in italienischer Sprache „**TELERISCALDAMENTO SILANDRO S.R.L.**“, kurz „**TLR SILANDRO S.R.L.**“, gegründet (nachfolgend auch als „Gesellschaft“ bezeichnet).

Artikel 2 – Gegenstand der Gesellschaft

2.1. Gegenstand der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb eines Fernheizwerkes in der Gemeinde Schlanders sowie die Erzeugung, die Benützung, der Austausch, der Transport, die Verteilung und der Ein- und Verkauf von Energie und Energieträgern jeder Art, sowohl für öffentliche als auch für private Zwecke.

2.2. Die vorgenannten Tätigkeiten können auch durch die Übernahme in Pacht oder durch die Weiterverpachtung von Betrieben oder Teilbetrieben sowie durch die Beteiligung an anderen Gesellschaften durchgeführt werden.

2.3. Die Gesellschaft ist zudem berechtigt alle sonstigen Geschäfte im Finanz-, Handels-, Industrie- und Immobilienbereich zu tätigen, die zur Erreichung des Gesellschaftszweckes notwendig oder nützlich sind und mit diesem mittelbar oder unmittelbar verbunden sind. Sie kann weiters Beteiligungen und Aktien an anderen Gesellschaften, Konsortien, Körperschaften oder Unternehmen erwerben, die gleiche oder ähnliche Ziele verfolgen. Die Gesellschaft kann Sicherstellungen und Bürgschaften auch zu Gunsten Dritter gewähren, unabhängig von deren Tätigkeit; sie kann Vertretungen und Agenturen jeglicher Art übergeben. Dies unter dem Vorbehalt der geschützten Tätigkeiten, unter Befolgung der geltenden Gesetze (insbesondere der Gesetzesvertretenden Verordnung Nr. 385/93), und nur zur Erreichung des Gegenstandes und nie gegenüber der Öffentlichkeit.

Artikel 3 – Sitz

3.1. Die Gesellschaft hat ihren Sitz in der Gemeinde Schlanders (BZ).

3.2. Das Verwaltungsorgan kann Filialen, Büros, Geschäftsstellen und Lager im Inland errichten und schließen, sowie den Sitz innerhalb der Gemeinde Schlanders verlegen. Die Entscheidung zur Errichtung, Änderung oder Schließung von Zweigniederlassungen steht dem Verwaltungsorgan zu.

**TELERISCALDAMENTO SILANDRO SRL
STATUTO SOCIALE**

Il presente statuto è di seguito indicato come lo "Statuto".

**I. DENOMINAZIONE, OGGETTO, SEDE E
DURATA DELLA SOCIETÀ**

Articolo 1 – Denominazione

1.1. È costituita una società a responsabilità limitata con la denominazione sociale "**TELERISCALDAMENTO SILANDRO S.R.L.**", in breve "**TLR SILANDRO S.R.L.**", in lingua tedesca "**FERNHEIZWERK SCHLANDERS GMBH**", in breve "**FHW SCHLANDERS GMBH**" (di seguito indicata anche come la "Società").

Articolo 2 – Oggetto sociale

2.1. La Società ha per oggetto sociale la costruzione e l'esercizio di un impianto di teleriscaldamento nel Comune di Silandro, nonché la produzione, l'utilizzo, lo scambio, il trasporto, la distribuzione e la compravendita di energia e di fonti energetiche di qualsiasi genere, sia per scopi pubblici che per scopi privati.

2.2. Le predette attività potranno essere espletate anche tramite affitto di azienda o ramo di azienda o concedendo in affitto la stessa, oppure tramite partecipazione in altre società.

2.3. La Società può compiere tutte le operazioni finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari necessarie od utili per il conseguimento dello scopo sociale ed a questo direttamente o indirettamente connesse. Essa può assumere partecipazioni, anche azionarie, in altre società, in consorzi, enti od imprese aventi oggetto analogo o affine al proprio. La Società può prestare avalli ed altre garanzie a terzi, indipendentemente dall'attività che questi svolgono; può altresì conferire mandati d'agenzia o concedere rappresentanze in genere. Quanto sopra con esclusione delle attività riservate e nel rispetto delle leggi vigenti (in particolar modo del Decreto Legislativo n. 385/93), ed al solo scopo di perseguire la realizzazione dell'oggetto sociale e mai nei confronti del pubblico.

Articolo 3 – Sede

3.1. La Società ha la propria sede nel Comune di Silandro (BZ).

3.2. L'Organo Amministrativo ha facoltà di istituire e sopprimere filiali, uffici amministrativi o di rappresentanza nonché depositi in Italia, ed inoltre di variare la sede sociale nell'ambito del Comune di Silandro. Compete all'Organo Amministrativo la decisione di istituire, modificare o sopprimere sedi secondarie.

Artikel 4 – Dauer

4.1. Die Gesellschaft hat eine Dauer bis zum einunddreißigsten Dezember zweitausendfünfzig (31.12.2050).

Artikel 5 – Domizil der Gesellschafter

5.1. Das Verwaltungsorgan trägt dafür Sorge, dass die Gesellschaft mit denselben Modalitäten, die vom Gesetz für die übrigen Gesellschaftsbücher vorgesehen sind, ein Gesellschafterbuch führt. Darin sind der Name und das Domizil oder die Adresse der Gesellschafter, ihre jeweilige Beteiligung sowie das entsprechend eingezahlte Kapital anzuführen.

5.2. Das Domizil der Gesellschafter für alle Beziehungen mit der Gesellschaft ist jenes, welches aus dem Handelsregister hervorgeht und nachfolgend der Gesellschaft mitgeteilt wurde.

5.3. Es ist Aufgabe der Gesellschafter, der Gesellschaft für die Eintragung ins Gesellschafterbuch auch ihre Faxnummer und/oder ihre E-Mail-Adresse und/oder ihre zertifizierte elektronische Postadresse (PEC) mitzuteilen.

II. STAMMKAPITAL, ÜBERTRAGUNG DER ANTEILE UND GESELLSCHAFTERFINANZIERUNGEN

Artikel 6 – Stammkapital

6.1. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt Euro 4.000.000,00 (vier Millionen /00) und setzt sich gemäß Art. 2468 ZGB aus Geschäftsanteilen zusammen.

6.2. Das Gesellschaftskapital kann durch Beschluss der Gesellschafterversammlung mittels Bar- oder Sacheinlagen erhöht werden, wobei den Gesellschaftern ein Optionsrecht zusteht.

Artikel 7 – Gesellschafterfinanzierungen

7.1. Die Finanzierungen mit Anrecht auf Erstattung des gezahlten Betrages können von den Gesellschaftern auch in Abweichung zu ihrer Beteiligung am Stammkapital vorgenommen werden, unter Beachtung der jeweils zum gegebenen Zeitpunkt geltenden Vorschriften.

7.2. Die Gesellschafterfinanzierungen gelten, vorbehaltlich einer anderen Regelung, als zinsfrei gewährt.

Artikel 8 – Übertragung von Anteilen

8.1. Bei Übertragung von Geschäftsanteilen an Dritte steht den anderen Gesellschaftern ein Vorkaufsrecht im Verhältnis zu den von ihnen besessenen Anteilen zu. Wenn nicht alle berechtigten Gesellschafter vom Vorkaufsrecht Gebrauch machen, steht dieses wiederum im genannten Verhältnis den anderen Gesellschaftern zu, die dies bei Ausübung des Vorkaufsrechts beantragt haben.

8.2. Als Übertragung gilt jegliche, entgeltliche und unentgeltliche Abtretung von Geschäftsanteilen unter Lebenden, wie beispielsweise Verkauf, Tausch, Schenkung, Einbringung in eine Gesellschaft, „datio in solutum“, Bestellung und Übertragung von Nutzungsrechten und anderen dinglichen Rechten, von Optionsrechten und Zeichnungsberechtigung bei der Erhöhung des Stammkapitals usw.

Articolo 4 – Durata

4.1. La durata della Società è fissata fino al trentuno dicembre duemilacinquanta (31.12.2050).

Articolo 5 – Domicilio dei soci

5.1. La Società tiene, a cura dell'Organo Amministrativo, con le stesse modalità stabilite dalla legge per gli altri libri sociali, il libro dei soci, nel quale devono essere indicati il nome e il domicilio o recapito dei soci, la partecipazione di spettanza di ciascun socio nonché i versamenti fatti sulle partecipazioni.

5.2. Il domicilio dei soci, per tutti i rapporti con la Società, è quello risultante dal registro delle imprese e successivamente comunicato alla società.

5.3. E' onere dei soci comunicare alla Società, ai fini della trascrizione nel libro dei soci, anche il proprio numero di telefax e/o il proprio indirizzo e-mail e/o il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC).

II. CAPITALE SOCIALE, TRASFERIMENTO DI PARTECIPAZIONI E FINANZIAMENTI DEI SOCI

Articolo 6 – Capitale sociale

6.1. Il capitale sociale ammonta ad Euro 4.000.000,00 (quattro milioni/00) ed è diviso in partecipazioni ai sensi dell'articolo 2468 del Codice Civile.

6.2. Il capitale sociale può essere aumentato con delibera dell'Assemblea dei Soci tramite versamenti in denaro o in natura; ai soci compete il diritto di opzione.

Articolo 7 – Finanziamenti dei soci

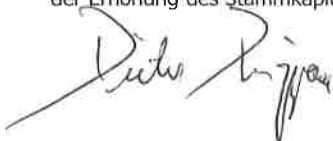
7.1. I finanziamenti con diritto a restituzione della somma versata possono essere effettuati dai soci, anche non in proporzione alle rispettive partecipazioni al capitale sociale, nei limiti e con le modalità che siano imposti dalla normativa vigente.

7.2. Salvo diversa determinazione, i versamenti effettuati dai soci a favore della Società devono considerarsi infruttiferi.

Articolo 8 - Trasferimento di partecipazioni

8.1. In caso di trasferimento di partecipazioni a terzi spetta il diritto di prelazione agli altri soci in proporzione alle partecipazioni da loro possedute. Se non tutti i soci, che ne hanno diritto, esercitano il diritto di prelazione, tale diritto spetta nella predetta proporzione agli altri soci, che ne abbiano fatto richiesta al momento dell'esercizio del diritto di opzione.

8.2. Per trasferimento di partecipazioni si intendono tutte le cessioni "inter vivos", anche a titolo gratuito o mediante cessione in permuta, o conferimento in società, donazione, concessione e trasferimento di diritto di usufrutto e altri diritti reali, di diritti di opzione o di sottoscrizione, in caso di aumento del capitale sociale, ecc.



8.3. Der Gesellschafter, der seine Geschäftsanteile zur Gänze oder teilweise veräußern möchte, muss seine Absicht dem Verwaltungsorgan und den anderen Gesellschaftern mit folgenden Angaben mitteilen: Betrag der angebotenen Geschäftsanteile, Name des interessierten Käufers, Preis und Zahlungsmodalitäten.

8.4. Binnen 60 (sechzig) Tagen ab Erhalt dieser Mitteilung können die anderen Gesellschafter das Vorkaufsrecht durch Mitteilung an den verkaufswilligen Gesellschafter ausüben, und zwar im Verhältnis zu der von ihnen gehaltenen Beteiligung.

8.5. In den Fällen, in denen für die Übertragung kein Preis oder ein nicht austauschbares Entgelt bezahlt wird (Tausch, Schenkung, Einbringung, Verschmelzung usw.), wird dieser zwecks Ausübung des Vorkaufsrechtes durch einen Sachverständigen festgelegt, der gemäß Artikel 1473 und folgende ZGB ernannt wird. Die oben festgesetzten Fristen für die Ausübung des Vorkaufsrechtes laufen in diesem Fall ab dem Erhaltdatum der Mitteilung des Kaufpreises an den Gesellschafter an, wobei der Kaufpreis vom Verwaltungsorgan binnen 20 (zwanzig) Tagen nach Festsetzung durch den Sachverständigen den Gesellschaftern mitgeteilt wird. Die Kosten des Sachverständigen werden vom Verkäufer und Käufer je zur Hälfte getragen.

8.6. Falls das Vorkaufsrecht nicht oder nur teilweise innerhalb der oben festgelegten Fristen ausgeübt wird, können die Anteile an die in der Mitteilung des verkaufswilligen Gesellschafter angeführten Käufer übertragen werden. In jedem Fall muss die Übertragung spätestens innerhalb von 120 (hundertzwanzig) Tagen ab Anlauf der Fristen für die Ausübung des Vorkaufsrechtes vorgenommen werden.

8.7. Das Vorkaufsrecht und die anderen Bestimmungen dieses Artikels gelten auch im Falle von Zwangs- und Vollstreckungsmaßnahmen; sie werden durch schriftliche Mitteilung an den dritten Käufer oder den Eingewiesenen ausgeübt. In diesem Fall entspricht der Preis für das Vorkaufsrecht dem Zuweisungs- oder Ersteigerungspreis.

8.8. Im Falle eines Pfandrechts auf Geschäftsanteile steht dem Pfandgläubiger kein Stimmrecht zu. Für die Dauer des Pfandrechts darf der Gesellschafter nicht den Pfandgläubiger oder dessen Beauftragte als Vertreter in der Gesellschafterversammlung entsenden.

8.9. Jede in diesem Artikel vorgesehene Mitteilung muss mittels Einschreiben mit Rückantwort oder mittels zertifizierter elektronischer Post (PEC) durchgeführt werden.

8.10. Mit Zustimmung aller Gesellschafter kann für die Übertragung von Geschäftsanteilen von den Bestimmungen dieses Artikels abgewichen werden.

8.3. Il socio che intende trasferire, in tutto o in parte, le sue partecipazioni, dovrà darne comunicazione all'Organo Amministrativo ed agli altri soci, indicando l'entità della partecipazione, il nominativo del potenziale acquirente ed i termini e le condizioni dell'atto di disposizione, nonché il prezzo e le modalità di pagamento.

8.4. Entro il termine di 60 (sessanta) giorni dal ricevimento di tale comunicazione, gli altri soci possono esercitare il diritto di prelazione, in proporzione alla partecipazione posseduta, mediante comunicazione spedita al socio intenzionato ad alienare.

8.5. Nei casi in cui il trasferimento avvenga senza il pagamento di un prezzo (permuta, conferimento, donazione, fusione ecc.) o con un corrispettivo infungibile, ai fini dell'esercizio del diritto di prelazione, il prezzo sarà stabilito da un esperto da nominare ai sensi dell'articolo 1473 e seguenti del Codice Civile. Il termine sopra fissato per l'esercizio del diritto di prelazione decorre, in tal caso, dalla data di ricevimento da parte del socio della comunicazione del prezzo, il quale dovrà essere comunicato dall'Organo Amministrativo ai soci entro 20 (venti) giorni da quando fissato dall'esperto. Le spese dell'esperto sono a carico del venditore e del compratore in parti uguali tra loro.

8.6. Qualora il diritto di prelazione non venga esercitato, in tutto o in parte, nel termine sopra previsto, il trasferimento della partecipazione potrà avvenire a favore dell'acquirente indicato nella comunicazione inviata dal socio intenzionato ad alienare. Il trasferimento della partecipazione deve in ogni caso avvenire entro il termine di 120 (centoventi) giorni dalla decorrenza del termine fissato per l'esercizio del diritto di prelazione.

8.7. Il diritto di prelazione e le altre disposizioni di questo articolo spettano anche in caso di esecuzione forzata sulle partecipazioni, e sono esercitati mediante comunicazione scritta indirizzata al terzo acquirente o assegnatario. In tal caso, il prezzo di esercizio della prelazione sarà uguale al prezzo di aggiudicazione o di assegnazione.

8.8. Nel caso di pegno sulle partecipazioni al creditore pignoratizio non spetta alcun diritto di voto. Per la durata del pegno il socio non potrà nominare il creditore pignoratizio o suoi incaricati quali rappresentanti per l'intervento in Assemblea dei Soci.

8.9. Qualsiasi comunicazione ai sensi del presente articolo dovrà essere effettuata mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno o mediante posta elettronica certificata (PEC).

8.10. Con il consenso di tutti i soci per il trasferimento delle partecipazioni si potrà anche derogare alla procedura di cui al presente articolo.

Artikel 9 – Rücktritt eines Gesellschafters

9.1. Jeder Gesellschafter ist berechtigt, aus der Gesellschaft auszutreten, soweit er der Abänderung des Gesellschaftszwecks oder der Rechtsform, der Fusion oder Spaltung, dem Widerruf der Liquidation, der Verlegung des Gesellschaftssitzes ins Ausland oder Geschäftsvorfällen, welche eine wesentliche Änderung des Gesellschaftszwecks oder eine wesentliche Änderung der Rechte der Gesellschafter im Sinne von Artikel 2468, Absatz 3 ZGB bewirken, nicht zugestimmt hat, sowie in den anderen vom Gesetz vorgesehenen Fällen. Soweit der Umstand, welcher zum Rücktritt berechtigt, nicht eine Gesellschafterentscheidung oder ein Gesellschafterbeschluss ist, muss das Verwaltungsorgan Umstände, welche einen Austritt bewirken könnten, den Gesellschaftern innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab dem Datum, wo es selbst davon Kenntnis erlangt hat, mitteilen.

9.2. In den im letzten Absatz vorgesehenen Fällen muss der Gesellschafter, welcher auszutreten beabsichtigt, dies dem Verwaltungsorgan innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab Eintragung des entsprechenden Beschlusses im Handelsregister bzw. für jene Umstände, wo das Verwaltungsorgan im Sinne des vorhergehenden Absatzes zur Mitteilung verpflichtet ist, innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab dem Datum, wo er davon Kenntnis erlangt hat, mitteilen.

9.3. Der Rücktritt darf nicht ausgeübt werden und bleibt, soweit schon ausgeübt, unwirksam, wenn die Gesellschaft innerhalb von 90 (neunzig) Tagen den Beschluss widerruft, welcher zum Rücktritt berechtigt, oder wenn die Auflösung der Gesellschaft beschlossen worden ist.

9.4. Bei Rücktritt eines Gesellschafters hat dieser das Recht auf Rückzahlung seines Gesellschaftsanteiles im Verhältnis zum Gesellschaftsvermögen. Zu diesem Zweck wird das Gesellschaftsvermögen unter Berücksichtigung des Marktwertes am Tage der Bekanntgabe des Rücktrittes und ohne Berücksichtigung eines Firmenwertes bestimmt. Für die Berechnung des Wertes aufgrund des Vermögens werden die einzelnen Vermögensteile vorsichtig bewertet. Bei Uneinigkeit erfolgt die Festlegung gemäß den Bestimmungen von Artikel 2473 Absatz 3 ZGB.

9.5. Sobald die Verwaltungsräte die schriftliche Austrittserklärung erhalten, müssen sie dies umgehend den Gesellschaftern mitteilen, wobei sie diesen eine Frist von höchstens 30 (dreißig) Tagen setzen müssen, um mittels Einschreiben mit Rückantwort, gerichtet an die Gesellschaft, die eigene Bereitschaft zum Erwerb der Beteiligung des ausgetretenen Gesellschafters im Sinne von Artikel 2473 ZGB zu bekunden oder – gegebenenfalls – einvernehmlich einen dritten Käufer ausfindig zu machen. Soweit die Gesellschafter oder der von ihnen angegebene Dritte die Beteiligung nicht erwirbt, muss die Beteiligung unter Verwendung bestehender Rücklagen oder, soweit diese fehlen, durch entsprechende Herabsetzung

Articolo 9 – Recesso del socio

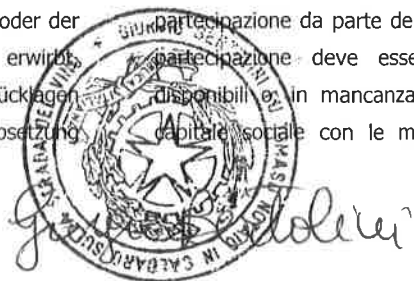
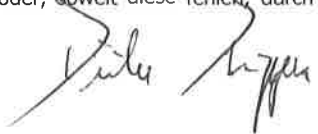
9.1. Ciascun socio ha diritto di recedere dalla Società qualora non abbia consentito al cambiamento dell'oggetto o del tipo di società, alla sua fusione o scissione, alla revoca dello stato di liquidazione, al trasferimento della sede sociale all'estero, al compimento di operazioni che comportano una sostanziale modificazione dell'oggetto della Società o una rilevante modificazione dei diritti attribuiti ai soci ai sensi dell'art. 2468, terzo comma, del Codice Civile e negli altri casi stabiliti dalla legge. Se il fatto che legittima il recesso è diverso da una decisione oppure deliberazione dei soci, l'Organo Amministrativo è tenuto a comunicare ai soci i fatti che possono dare luogo all'esercizio del recesso entro 30 (trenta) giorni dalla data in cui ne è venuto esso stesso a conoscenza.

9.2. Nelle ipotesi di cui al comma precedente, il socio che intende recedere dalla Società, deve inviare all'Organo Amministrativo una dichiarazione entro 30 (trenta) giorni dalla data dell'iscrizione della deliberazione nel Registro delle Imprese oppure per i fatti, per i quali l'Organo Amministrativo ai sensi del comma precedente deve dare comunicazione al socio, entro 30 (trenta) giorni dalla data in cui ne ha avuto conoscenza.

9.3. Il recesso non può essere esercitato e, se già esercitato, è privo di efficacia se, entro novanta giorni, la Società revoca la deliberazione che lo legittima ovvero se è deliberato lo scioglimento della Società.

9.4. In caso di recesso il socio ha diritto di ottenere il rimborso della propria partecipazione in proporzione al patrimonio sociale. Esso a tal fine è determinato tenendo conto del suo valore di mercato al momento della dichiarazione di recesso e non tenendo conto di un eventuale valore dell'avviamento. Nell'applicazione del metodo patrimoniale la valutazione delle singole voci patrimoniali va fatta tenendo conto del criterio della prudenza. In caso di disaccordo la determinazione è compiuta ai sensi dell'art. 2473, comma 3, del Codice Civile.

9.5. Ricevuta la dichiarazione scritta di recesso, gli Amministratori devono darne notizia senza indugio agli altri soci fissando loro un termine massimo di 30 (trenta) giorni per manifestare la propria disponibilità, mediante raccomandata con avviso di ricevimento spedita alla Società, ad acquistare la quota di partecipazione del socio receduto ex articolo 2473 del Codice Civile, o, eventualmente, per individuare concordemente un terzo acquirente. In caso di mancato acquisto della partecipazione da parte dei soci o del terzo da essi indicato, la partecipazione deve essere rimborsata utilizzando riserve disponibili o, in mancanza, riducendo corrispondentemente il capitale sociale con le modalità di cui all'articolo 2482 del



des Gesellschaftskapitals nach den Bestimmungen von Artikel 2482 ZGB erstattet werden; sofern auch damit eine Erstattung nicht möglich ist, muss die Gesellschaft in Liquidation gesetzt werden.

III. GESELLSCHAFTERENTSCHEIDUNGEN UND GESELLSCHAFTERVERSAMMLUNG

Artikel 10– Entscheidungen der Gesellschafter

10.1. Die Gesellschafter entscheiden über Angelegenheiten, die ihnen von einem oder mehreren Verwaltern oder von so vielen Gesellschaftern unterbreitet werden, die mindestens ein Drittel des Stammkapitals vertreten. Den Gesellschaftern ist auf jeden Fall vorbehalten:

- 1) Genehmigung des Jahresabschlusses und Gewinnausschüttung;
- 2) Bestellung des Verwaltungsorgans einschließlich der Bestimmung des Vorsitzenden und seines Stellvertreters, unter Berücksichtigung der Einschränkungen dieser Satzung;
- 3) Bestellung des Kontrollorgans und des Rechnungsprüfers, unter Berücksichtigung der Einschränkungen dieser Satzung;
- 4) Änderungen der Gründungsurkunde oder der Satzung;
- 5) Entscheidungen über Geschäftsvorfälle, die eine wesentliche Änderung des in dieser Satzung festgelegten Gegenstandes der Gesellschaft oder der Rechte der Gesellschafter bewirken.

10.2. Jeder Gesellschafter hat das Recht, sich an den in diesem Artikel festgelegten Entscheidungen zu beteiligen, mit Stimmrecht im Verhältnis zu seiner Beteiligung am Stammkapital.

10.3. Die Entscheidungen der Gesellschafter werden durch Beschluss der Gesellschafterversammlung im Sinne von Artikel 11 dieser Satzung getroffen.

10.4. Die in Übereinstimmung mit dem Gesetz und der vorliegenden Satzung getroffenen Beschlüsse und Entscheidungen verpflichten alle Gesellschafter.

Artikel 11 – Gesellschafterversammlung

11.1. Die Einberufung der Gesellschafterversammlung erfolgt durch das Verwaltungsorgan mit schriftlicher Mitteilung, die mindestens 8 (acht) Tage vor Abhaltung der Versammlung an das Domizil der Gesellschafter zu senden ist, unter gleichzeitiger Bekanntgabe des Tages, der Uhrzeit, des Versammlungsortes sowie der Tagesordnung. Die Einberufung kann auch mittels Telefax oder mittels elektronischer Post an die im Gesellschafterbuch angeführte Adresse versendet werden. Letzteres allerdings nur unter der Voraussetzung, dass der Gesellschafter seine Telefax-Nummer bzw. seine E-Mail-Adresse mitgeteilt bzw. dieselbe nicht widerrufen hat; andernfalls hat er das Recht, die Einberufung mittels Post oder durch persönliche Übergabe zu erhalten.

11.2. Die Gesellschafterversammlung kann auch außerhalb des

Codice Civile; qualora sulla base di esso non risulti possibile il rimborso, la Società viene posta in liquidazione.

III. DECISIONI DEI SOCI ED ASSEMBLEA DEI SOCI

Articolo 10 – Decisione dei soci

10.1. I soci decidono sugli argomenti che uno o più Amministratori o tanti soci che rappresentano almeno un terzo del capitale sociale sottopongono alla loro approvazione. In ogni caso, sono riservate alla competenza dei soci:

- 1) l'approvazione del bilancio e la distribuzione degli utili;
- 2) la nomina dell'Organo Amministrativo, compresa la determinazione del Presidente e del Vicepresidente, tenendo conto delle limitazioni contenute nel presente statuto;
- 3) la nomina dell'Organo di Controllo e del Revisore, tenendo conto delle limitazioni contenute nel presente statuto;
- 4) le modificazioni dell'atto costitutivo oppure dello statuto;
- 5) la decisione di compiere operazioni che comportino una sostanziale modificazione dell'oggetto sociale determinato nel presente statuto o una rilevante modificazione dei diritti dei soci.

10.2. Ogni socio ha diritto di partecipare alle decisioni previste dal presente articolo ed il suo voto vale in misura proporzionale alla sua partecipazione al capitale sociale.

10.3. Le decisioni dei soci vengono adottate mediante deliberazione assembleare ai sensi dell'articolo 11 del presente statuto.

10.4. Le deliberazioni e decisioni prese in conformità alla legge ed al presente statuto obbligano tutti i soci.

Articolo 11 – Assemblea dei Soci

11.1. La convocazione dell'Assemblea dei Soci è fatta dall'Organo Amministrativo a mezzo comunicazione scritta, da inviare ai soci presso il loro domicilio almeno 8 (otto) giorni prima di quello fissato per la riunione, contenente data, ora, luogo ed ordine del giorno dell'adunanza. La convocazione può essere inviata anche tramite telefax o posta elettronica al numero d'utenza o all'indirizzo di posta elettronica indicato nel libro soci, fermo restando che i soci che non intendono indicare un'utenza fax od un indirizzo di posta elettronica, o revocano l'indicazione effettuata in precedenza, hanno diritto di ricevere la convocazione a mezzo posta o tramite consegna personale.

11.2. L'Assemblea dei Soci può essere convocata anche in

Gesellschaftssitzes, jedoch nur in Italien einberufen werden. Sie kann auch abgehalten werden, wenn die Teilnehmer sich an verschiedenen, nahen oder entfernten, untereinander mittels Audio-/Videoübertragung verbundenen Standorten aufhalten. Die Teilnehmer müssen die Möglichkeit haben, gemeinsam und gleichzeitig über die Punkte der Tagesordnung zu diskutieren und abzustimmen sowie Dokumente zu überprüfen, zu erhalten und abzusenden. Dazu können an den Orten der Versammlung elektronische Datenträger bereitgestellt werden, um Dokumente zu versenden und zu empfangen. In jedem Fall müssen während der Versammlung die Prinzipien des guten Glaubens und der gleichen Behandlung der einzelnen Gesellschafter respektiert werden.

11.3. Für die Entscheidungen zu den Punkten 1) und 2) des Artikels 10.1 dieser Satzung ist lediglich eine Mehrheit gemäß Artikel 2479 Absatz 6 ZGB erforderlich.

11.4. Für die Entscheidungen zu den Punkten 3), 4) und 5) des Artikels 10.1 dieser Satzung und für sonstige außerordentliche Entscheidungen beschließt die Gesellschafterversammlung mit Zustimmung der Gesellschafter, welche mindestens 55% (fünfundfünfzig Prozent) des Gesellschaftskapitals vertreten.

11.5. Als beschlussfähig zusammengetreten gilt die Gesellschafterversammlung auch wenn nicht wie oben einberufen, falls das gesamte Gesellschaftskapital vertreten ist, und die im Amt befindlichen Verwalter und Mitglieder des Kontrollorgans entweder anwesend oder über die Versammlung informiert worden sind. Sie kann Beschlüsse fassen, falls niemand sich der Behandlung des Tagesordnungspunktes widersetzt.

Artikel 12 – Teilnahme und Vertretung

12.1. Für die Teilnahme an der Gesellschafterversammlung gelten die gesetzlichen Bestimmungen.

12.2. Jeder zur Gesellschafterversammlung teilnahmeberechtigte Gesellschafter kann sich durch eine andere Person vertreten lassen. Die Teilnahme von juristischen Personen erfolgt durch deren gesetzlichen Vertreter oder einen Prokuristen, soweit diese sich nicht gemäß den vorgenannten Bestimmungen vertreten lassen. Die Vertretung wird durch schriftliche Vollmacht erteilt, die dem Vollmachtnehmer auch mittels Fax oder elektronischer Post übermittelt wird.

Artikel 13 – Ablauf der Gesellschafterversammlung

13.1. Den Vorsitz der Gesellschafterversammlung führt der Vorsitzende des Verwaltungsrates. Andernfalls wählt die Gesellschafterversammlung den Vorsitzenden.

13.2. Der Vorsitzende überprüft die Beschlussfähigkeit der Gesellschafterversammlung sowie die Identität und die Teilnahmerechtigung der Anwesenden; er regelt den Ablauf der Versammlung und stellt das Ergebnis der Abstimmungen fest. Die Überprüfungen und Feststellungen müssen in einer Niederschrift vermerkt werden, die vom Vorsitzenden und den

luogo diverso dalla sede della Società, tuttavia sempre nel territorio dello Stato. Può essere tenuta anche se i partecipanti si trovano in differenti luoghi, vicini o lontani, collegati tra loro in audio/video conferenza. I partecipanti devono avere la possibilità di discutere e di votare insieme e contemporaneamente i punti dell'ordine del giorno nonché di ricevere, esaminare e inviare documenti. A tale scopo possono essere messi a disposizione nel luogo dell'Assemblea dei Soci supporti elettronici per trasmettere e ricevere documenti. In ogni caso durante l'Assemblea dei Soci devono essere rispettati i principi della buona fede e del pari trattamento dei singoli soci.

11.3. Le decisioni di cui ai punti 1) e 2) dell'art. 10.1 del presente statuto necessitano soltanto di una maggioranza ai sensi dell'art. 2479, sesto comma, del Codice Civile.

11.4. Le decisioni di cui ai punti 3), 4) e 5) dell'art. 10.1 del presente statuto, nonché le altre decisioni straordinarie, sono deliberate dall'Assemblea dei Soci con il voto favorevole dei soci che rappresentano almeno il 55% (cinquantacinque per cento) del capitale sociale.

11.5. Sono tuttavia valide le assemblee, anche non convocate come sopra, qualora vi sia rappresentato l'intero capitale sociale, e tutti gli Amministratori ed i membri dell'Organo di Controllo in carica sono presenti oppure informati della riunione. L'Assemblea dei Soci può deliberare quando nessuno si oppone alla trattazione dell'argomento.

Articolo 12 – Intervento e rappresentanza

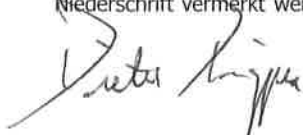
12.1. Per l'intervento all'Assemblea dei Soci valgono le disposizioni di legge.

12.2. Ogni socio che ha diritto di intervento all'Assemblea dei Soci può farsi rappresentare da altra persona. La partecipazione di persone giuridiche avviene tramite il loro legale rappresentante o procuratore, salva delega di questi secondo le predette disposizioni. La rappresentanza deve essere conferita con delega scritta, consegnata al delegato anche mediante telefax o posta elettronica.

Articolo 13 – Svolgimento dell'Assemblea dei Soci

13.1. L'Assemblea dei Soci è presieduta dal Presidente del Consiglio di Amministrazione. In difetto di questi l'Assemblea dei Soci elegge il proprio Presidente.

13.2. Il Presidente dell'Assemblea dei Soci verifica la regolarità della sua costituzione, accerta l'identità e la legittimazione dei presenti, regola il suo svolgimento ed accerta i risultati delle votazioni. Degli esiti di tali accertamenti deve essere dato conto nel verbale, sottoscritto dal Presidente e dal segretario, ed eventualmente dal notaio.



Schriftführer und gegebenenfalls von einem Notar zu unterzeichnen ist.

13.3. Die Gesellschafterversammlung bestellt einen Schriftführer, der auch Nichtgesellschafter sein kann.

13.4. Die Niederschrift muss unverzüglich auf Veranlassung des Vorsitzenden oder in den durch das Gesetz oder durch das Verwaltungsorgan vorgesehenen Fällen von einem Notar abgefasst werden.

IV. VERWALTUNG UND VERTRETUNG DER GESELLSCHAFT

Artikel 14 – Verwaltung

14.1. Die Gesellschaft wird von einem Verwaltungsrat bestehend aus 3 (drei) Mitgliedern verwaltet (Verwaltungsorgan). Die Amtsdauer beträgt höchstens 3 (drei) Geschäftsjahre und verfällt mit dem Datum der Gesellschafterversammlung, die für die Genehmigung des Jahresabschlusses des letzten Geschäftsjahres seiner Amtszeit einberufen wird. Die Verwalter sind nach Ablauf ihrer Amtszeit erneut wählbar. Für die Bestellung der Verwaltungsräte werden im Sinne von Artikel 2468 ZGB folgende besonderen Rechte vorgesehen: Die Gemeinde Schlanders bestellt nach eigenem unanfechtbaren Ermessen 2 (zwei) Mitglieder des Verwaltungsorgans; die SEL AG bestellt nach eigenem unanfechtbaren Ermessen 1 (ein) Mitglied des Verwaltungsrates. Der Gemeinde Schlanders steht zudem das Nominierungsrecht für den Präsidenten des Verwaltungsrates aus der Mitte der gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Absatzes bestellten Verwaltungsräte zu, während der SEL AG das Nominierungsrecht für den Vizepräsidenten des Verwaltungsrates zusteht.

14.2. Die Zusammensetzung des Verwaltungsrates muss unter Berücksichtigung der geltenden Gesetzgebung in Bezug auf die Ausgewogenheit der Vertretung der Geschlechter erfolgen.

14.3. Das Amt des Verwaltungsratsmitgliedes kann nur von Personen angenommen werden, welche zum Zeitpunkt der Ernennung das Alter von 70 (siebzig) Jahren nicht überschritten haben.

14.4. Die Gesellschafter bestimmen die Vergütung und die Amtsdauer. Die Verwalter können auch Nichtgesellschafter sein.

14.5. Sollten eines oder mehrere Verwaltungsämter unbesetzt bleiben, gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Aktiengesellschaften. Legen jedoch die Hälfte oder mehr Verwaltungsräte ihr Amt nieder oder scheiden diese aus irgendeinem anderen Grund aus, verfällt der gesamte Verwaltungsrat. Es ist unverzüglich die Gesellschafterversammlung für die Neuwahl des gesamten Verwaltungsrates einzuberufen.

14.6. Für die Verwalter kommt das Wettbewerbsverbot gemäß

13.3. L'Assemblea dei Soci nomina un Segretario, anche non socio.

13.4. Il verbale deve essere redatto senza indugio a cura del Presidente o, nei casi previsti dalla legge o stabiliti dall'Organo Amministrativo, dal notaio.

IV. AMMINISTRAZIONE E RAPPRESENTANZA SOCIALE

Articolo 14 – Amministrazione

14.1. La Società è amministrata da un Consiglio di Amministrazione composto da 3 (tre) membri (Organo Amministrativo). Il Consiglio di Amministrazione resta in carica per un periodo massimo di 3 (tre) esercizi sociali con scadenza alla data dell'Assemblea dei Soci convocata per l'approvazione del bilancio relativo all'ultimo esercizio del mandato. Gli Amministratori sono rieleggibili. Ai sensi dell'articolo 2468 del Codice Civile si prevedono i seguenti diritti particolari riguardanti la nomina degli Amministratori: Il Comune di Silandro nomina a propria insindacabile discrezione 2 (due) membri dell'Organo Amministrativo; la SEL SPA nomina a propria insindacabile discrezione 1 (uno) membro del Consiglio di Amministrazione. Al Comune di Silandro spetta inoltre il diritto di nomina del Presidente del Consiglio di Amministrazione, da scegliere fra gli Amministratori nominati ai sensi del presente comma, mentre alla SEL SPA spetta il diritto di nomina del Vicepresidente del Consiglio di Amministrazione.

14.2. La composizione del Consiglio di Amministrazione deve assicurare il rispetto della normativa vigente in materia di equilibrio fra generi.

14.3. La carica di membro del Consiglio di Amministrazione può essere assunta soltanto da persone che al momento della nomina non abbiano superato i 70 (settanta) anni di età.

14.4. I soci stabiliscono la durata in carica ed il compenso. Gli Amministratori possono essere anche non soci.

14.5. Nel caso in cui vengano a mancare uno o più componenti del Consiglio di Amministrazione valgono le disposizioni di legge per le società per azioni. Se per dimissioni o per altre cause viene a mancare la metà o la maggioranza degli Amministratori, l'intero Consiglio si intende decaduto; si dovrà subito provvedere alla nomina dei nuovi Amministratori.

14.6. Agli Amministratori non si applica il divieto di concorrenza

Artikel 2390 ZGB nicht zur Anwendung.

14.7. Das Verwaltungsorgan kann auch einen Schriftführer ernennen, wobei dieser auch außerhalb seiner Mitglieder bestellt werden kann.

Artikel 15 – Sitzungen des Verwaltungsrates

15.1. Die Sitzungen des Verwaltungsrates finden am Sitz der Gesellschaft oder an einem anderen Ort in Italien statt, und zwar immer dann, wenn der Vorsitzende dies für notwendig erachtet oder wenn dies 1 (ein) Mitglied des Verwaltungsrates oder das Kontrollorgan schriftlich beantragt. Die Verwaltungsratssitzungen sind auch dann gültig, wenn sie als Videokonferenz oder als Telefonkonferenz abgehalten werden, unter der Bedingung, dass alle Teilnehmer eindeutig identifiziert werden können und es ihnen möglich ist, die Diskussion zu verfolgen und sich an der Behandlung der Sachthemen unmittelbar zu beteiligen.

15.2. Die Einberufung des Verwaltungsrates erfolgt durch schriftliche Mitteilung des Vorsitzenden, auch mittels Telegramm, Telefax oder elektronischer Post, welche in der Regel 5 (fünf) Tage vor dem Sitzungsdatum den Mitgliedern des Verwaltungsrates und des Kontrollorgans unter Bekanntgabe der Tagesordnung, des Versammlungsortes, des Tages und der Uhrzeit zu übersenden ist.

15.3. In dringenden und begründeten Fällen kann der Verwaltungsrat mit einer Voranzeige von mindestens 2 (zwei) Arbeitstagen, mit den im vorhergehenden Absatz vorgesehenen Mitteln einberufen werden.

15.4. Nicht wie oben einberufene Verwaltungsratssitzungen sind dann gültig, wenn sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates und sämtliche Mitglieder des Kontrollorgans daran teilnehmen oder letztere über die Sitzung informiert worden sind. Der Verwaltungsrat kann Beschlüsse fassen, falls niemand sich der Behandlung des Gegenstandes widersetzt.

15.5. Den Vorsitz der Verwaltungsratssitzung führt der Vorsitzende des Verwaltungsrates; im Falle seiner Abwesenheit wird er vom Vizepräsidenten ersetzt. Bei Beginn der Sitzung wird der Schriftführer gewählt.

15.6. Für rechtskräftige Beschlüsse des Verwaltungsrates sind die Anwesenheit der Mehrheit der Mitglieder und die Zustimmung der Mehrheit der Anwesenden erforderlich. Folgende Entscheidungen muss der Verwaltungsrat mit der Zustimmung aller Verwaltungsratsmitglieder treffen:

- Einbringungen, Erwerb und Veräußerungen von Betrieben und/oder Betriebszweigen und/oder Beteiligungen und Gründung von neuen Gesellschaften;
- Abschluss von gesellschaftsrechtlichen Nebenabreden sowie Abschluss von Kooperationsverträgen;
- Abschluss von langfristigen Lieferverträgen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren;

di cui all'articolo 2390 del Codice Civile.

14.7. L'Organo Amministrativo può, inoltre, nominare un segretario scelto anche all'infuori dell'Organo stesso.

Articolo 15 – Riunioni del Consiglio di Amministrazione

15.1. Il Consiglio di Amministrazione si riunisce nella sede della Società od altrove in Italia ogni volta che il Presidente lo giudichi necessario, oppure quando sia fatta domanda scritta da 1 (uno) membro del Consiglio di Amministrazione oppure dall'Organo di Controllo. Le riunioni del Consiglio di Amministrazione saranno validamente costituite anche quando tenute per videoconferenza o per teleconferenza, a condizione che tutti i partecipanti possano essere identificati in modo univoco e che sia loro consentito seguire la discussione e intervenire in tempo reale alla trattazione degli argomenti affrontati.

15.2. La convocazione è fatta dal Presidente per iscritto, anche a mezzo telegramma, fax o posta elettronica, da inviare di norma almeno 5 (cinque) giorni prima dell'adunanza a ciascun Amministratore e componente dell'Organo di Controllo, indicando l'ordine del giorno, il luogo, la data e l'ora della riunione.

15.3. In caso di urgenza motivato il Consiglio di Amministrazione può essere convocato tramite avviso almeno 2 (due) giorni lavorativi prima, con le modalità del comma precedente.

15.4. Sono tuttavia valide le riunioni del Consiglio di Amministrazione anche se non convocate nel modo di cui sopra, qualora vi siano presenti tutti i membri del Consiglio di Amministrazione e tutti i membri dell'Organo di Controllo ovvero che questi ultimi siano informati della riunione. Il Consiglio può deliberare quando nessuno si oppone alla trattazione dell'argomento.

15.5. Le sedute sono presiedute dal Presidente del Consiglio di Amministrazione; in caso di sua assenza il Presidente è sostituito dal Vicepresidente. All'inizio della seduta si nomina il Segretario.

15.6. Per la validità delle deliberazioni del Consiglio di Amministrazione è necessaria la presenza della maggioranza dei suoi membri che deliberano a maggioranza dei presenti. Sono riservate al Consiglio di Amministrazione, che delibererà con il voto favorevole di tutti i membri del Consiglio di Amministrazione, le decisioni sulle materie di seguito indicate:

- conferimenti, acquisizioni o cessioni di aziende e/o rami di aziende e/o partecipazioni e costituzione di nuove società;
- stipulazione di patti parasociali e di contratti di cooperazione;
- stipulazione di contratti di fornitura a lungo termine oltre la durata di 2 anni;

- Abschluss von Leasingverträgen;
- Übernahme in Pacht und/oder Weiterverpachtung von Betrieben oder Teilbetrieben;
- Festlegung der strategischen Ziele der Gesellschaft, sowie Genehmigung der mehrjährigen Wirtschafts- und Finanzpläne, des mehrjährigen Budgets und der mehrjährigen Investitionspläne;
- Ausgaben, welche den Betrag von Euro 50.000,00 (fünfzigtausend) übersteigen, inklusive jene betreffend Dienstleistungsverträge und die Vergabe von freiberuflichen Aufträgen sowie von Werkverträgen;
- Aufnahme von Finanzierungen und Darlehen;
- Leistungen von Garantien, Hypotheken und Bürgschaften zu Gunsten von Dritten;
- Festlegung der Kompetenzen des Vorsitzenden des Verwaltungsrates und des Vizepräsidenten sowie von delegierten Verwaltungsräten, Direktoren und Prokuristen;
- Genehmigung des Planes für die Erzeugung und den Verkauf von elektrischer Energie, Einräumung von vorrangigen Bezugsrechten und Festlegung der wirtschaftlichen und technischen Bedingungen für den Strom- und Wärmeverkauf sowie für den Ankauf von Gas und Hackschnitzeln.

15.7. Die Beschlüsse des Verwaltungsrates sind in einer Niederschrift festzuhalten, die vom Vorsitzenden und vom Schriftführer zu unterzeichnen ist.

Artikel 16 – Befugnisse

16.1. Dem Verwaltungsorgan stehen die weitest reichenden und uneingeschränkten Befugnisse zur Durchführung der ordentlichen und außerordentlichen Geschäfte der Gesellschaft zu. Das Verwaltungsorgan ist deshalb befugt, alle Handlungen vorzunehmen, die nach seinem Ermessen für das Erreichen des Gegenstandes der Gesellschaft förderlich sind, mit Ausnahme jener, die das Gesetz und die Satzung den Gesellschaftern vorbehält.

16.2. Das Verwaltungsorgan kann seine Befugnisse einem oder mehreren Mitglieder des Verwaltungsrats übertragen und bestimmte Geschäftshandlungen und Bereiche auch Nichtmitgliedern desselben oder Dritten anvertrauen. Es kann zu diesem Zweck Beauftragte des Verwaltungsrates, Direktoren und andere Handlungsbevollmächtigte bestellen und deren Befugnisse und Vergütungen bestimmen.

Artikel 17 – Vertretung der Gesellschaft

17.1. Die gesetzliche Vertretung und Firmenzeichnung der Gesellschaft stehen dem Vorsitzenden des Verwaltungsrates sowie, im Rahmen der zugeteilten Vollmachten, den beauftragten Mitgliedern des Verwaltungsrates zu, selbständig oder gemeinsam laut ihrer Ernennung.

17.2. Diese sind folglich befugt, die Gesellschaft sowohl vor jeder Gerichts- und Verwaltungsbehörde als auch außergerichtlich mit dem Recht zu vertreten, in jeder Instanz

- stipulazione di contratti di leasing;
- affitto di aziende o ramo di azienda e/o concessione in affitto delle stesse;
- determinazione degli obiettivi strategici della Società e approvazione dei piani economici finanziari pluriennali, del budget preventivo pluriennale e dei piani di investimento pluriennali;
- spese di importo superiore a Euro 50.000,00 (cinquantamila), ivi incluse quelle concernenti la stipulazione di contratti di servizi ed il conferimento di incarichi professionali, nonché i contratti d'appalto;
- accensione di contratti di finanziamento e di mutuo;
- costituzione di pegni, ipoteche e rilascio di garanzie;
- determinazione dei poteri del Presidente del Consiglio di Amministrazione e del Vicepresidente, nonché di eventuali poteri di Consiglieri delegati, direttori e procuratori;
- approvazione del piano per la produzione e per la vendita di energia elettrica, concessione di diritti prioritari all'assegnazione e determinazione delle condizioni economiche e tecniche riguardanti la vendita dell'energia elettrica e del calore, nonché l'acquisto del gas e dei cippati di legno.

15.7. Le deliberazioni del Consiglio sono constatate mediante verbale firmato dal Presidente e dal Segretario.

Articolo 16 – Poteri

16.1. L'Organo Amministrativo è investito dei più ampi ed illimitati poteri per la gestione ordinaria e straordinaria della Società. Pertanto l'Organo Amministrativo ha la facoltà di compiere tutti gli atti che ritiene opportuno per l'attuazione e per il raggiungimento degli scopi sociali, esclusi quelli che la legge e lo statuto in modo tassativo riserva ai soci.

16.2. L'Organo Amministrativo può delegare le proprie competenze e poteri di gestione a un altro o più membri del Consiglio ed affidare singole operazioni o categorie di operazioni anche a non Consiglieri o terzi. Può al riguardo nominare Amministratori delegati, direttori ed altri incaricati e stabilirne i relativi poteri ed il compenso.

Articolo 17 – Rappresentanza della Società

17.1. La rappresentanza della Società spetta, con l'uso della firma, al Presidente del Consiglio di Amministrazione e, nell'ambito dei poteri loro conferiti, agli Amministratori delegati in modo congiunto o disgiunto secondo quanto stabilito all'atto della loro nomina.

17.2. Questi sono, pertanto, investiti del potere di rappresentanza della Società sia in sede giudiziale davanti a qualsiasi autorità amministrativa e giudiziale, sia in sede

und vor jeder Behörde Klagen und Anträge einzubringen sowie Rechtsmittel aller Art (Berufungen, Kassationsbeschwerden usw.) zu ergreifen und zurückzuziehen und Rechtsanwälte und Prozessbevollmächtigte zu bestellen.

17.3. Bei Abwesenheit oder Verhinderung des Vorsitzenden gehen alle von ihm wahrgenommenen Aufgaben und Vollmachten auf den Vizepräsidenten über, falls ein solcher ernannt ist.

17.4. Die Verwalter, welche die rechtliche Vertretung der Gesellschaft innehaben, können diese sowie die Firmenzeichnung für bestimmte Geschäfte oder Geschäftsbereiche an Direktoren, Prokuristen oder anderen Dritte erteilen.

Artikel 18 – Vergütung für die Verwalter

18.1. Die Verwalter haben Anspruch auf Ersatz aller Unkosten, die ihnen durch die Amtsführung entstehen.

18.2. Die Gesellschafter können dem Verwaltungsorgan weiters eine jährliche Vergütung gewähren. Die Vergütung kann ganz oder teilweise aus Gewinnbeteiligungen oder aus der Zuerkennung des Rechts bestehen, künftig auszugebende Anteile zu einem vorbestimmten Preis zu zeichnen.

18.3. Die Entlohnung der Verwalter, denen das Amt des Vorsitzenden, des Vizepräsidenten oder des beauftragten Verwalters übertragen wird, sowie der sonstigen Verwalter, die mit speziellen Aufgaben betraut werden, wird durch den Verwaltungsrat nach Einholung der Stellungnahme des Kontrollorgans festgesetzt, außer die Gesellschafter setzen selbst die genannten Vergütungen fest.

V. AUFSICHT

Artikel 19 – Kontrollorgan und Rechnungsprüfer

19.1. Sofern es für zweckmäßig erachtet wird, kann die Gesellschaft ein die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllendes Kontrollorgan oder einen die gesetzlichen Voraussetzungen erfüllenden Rechnungsprüfer bestellen. In den von Art. 2477 ZGB sowie von anderen Gesetzesbestimmungen vorgesehenen Fällen ist die Bestellung des Kontrollorgans oder des Rechnungsprüfers verpflichtend.

19.2. Das Kontrollorgan besteht wahlweise, gemäß Beschluss der Gesellschafter zum Zeitpunkt der Bestellung, aus 1 (einem) effektiven Mitglied, welches auch Einzelüberwacher genannt wird, oder aus 3 (drei) effektiven Mitgliedern und 2 (zwei) Ersatzmitgliedern, welche gemeinsam den Überwachungsrat bilden. Sollte es jedoch ein Gesellschafter verlangen, muss ein Überwachungsrat bestellt werden. In diesem Fall schlägt der Gesellschafter Gemeinde Schlanders nach eigenem unanfechtbaren Ermessen 1 (ein) effektives Mitglied und 1 (ein) Ersatzmitglied des Überwachungsrates vor, während der Gesellschafter SEL AG nach eigenem unanfechtbaren Ermessen 2 (zwei) effektive Mitglieder und 1 (ein) Ersatzmitglied des Überwachungsrates vorschlägt. Der Präsident des Überwachungsrates wird nach eigenem unanfechtbarem

stragiudiziale, con facoltà di promuovere azioni ed istanze in ogni grado e sede nonché di proporre impugnazioni (appelli, ricorsi in cassazione ecc.) e ritirarli, nominando avvocati e procuratori alle liti.

17.3. In caso di assenza o impedimento del Presidente tutte le mansioni e poteri da lui svolti spettano al Vicepresidente, se nominato.

17.4. Gli Amministratori investiti della legale rappresentanza della Società possono attribuire la stessa e la firma della Società per determinati affari o categorie di affari a direttori, procuratori o altri terzi.

Articolo 18 – Compenso per gli Amministratori

18.1. Agli Amministratori spetta il rimborso delle spese sostenute per ragioni dell'ufficio.

18.2. I soci possono assegnare inoltre all'Organo Amministrativo un compenso annuale. Il compenso può essere costituito in tutto o in parte da una partecipazione agli utili o dall'attribuzione del diritto di sottoscrivere a prezzo predeterminato partecipazioni di futura emissione.

18.3. La remunerazione degli Amministratori investiti della carica di Presidente, Vicepresidente, Amministratore delegato, nonché degli altri Amministratori che sono investiti di incarichi particolari, è stabilita dal Consiglio di Amministrazione, sentito il parere dell'Organo di Controllo, salvo che i soci provvedano direttamente a stabilire i predetti compensi.

V. ATTIVITÀ DI CONTROLLO

Articolo 19 – Organo di Controllo e Revisore

19.1. Qualora se ne ravvisi l'opportunità la Società può nominare un Organo di Controllo in possesso dei requisiti di legge o un Revisore in possesso dei requisiti di legge. La nomina dell'Organo di Controllo o del Revisore è in ogni caso obbligatoria nei casi previsti dall'art. 2477 del Codice Civile e nelle altre ipotesi previste dalla legge.

19.2. L'Organo di Controllo è costituito alternativamente su decisione dei soci da adottare al momento della nomina da 1 (uno) membro effettivo detto Sindaco Unico oppure da 3 (tre) membri effettivi e 2 (due) membri supplenti che formano il Collegio Sindacale. Qualora però un socio lo dovesse richiedere, verrà nominato un Collegio Sindacale. In tal caso, al socio Comune di Silandro spetta il diritto di proporre a propria insindacabile discrezione 1 (uno) membro effettivo ed 1 (uno) membro supplente del Collegio Sindacale, mentre al socio SEL SPA spetta il diritto di proporre a propria insindacabile discrezione 2 (due) membri effettivi ed 1 (uno) membro supplente del Collegio Sindacale. Il Presidente del Collegio Sindacale viene proposto a propria insindacabile discrezione dal socio SEL SPA.

Dante Luppi

Giorgio



Ermessen auf Vorschlag des Gesellschafters SEL AG ernannt.

Die Zusammensetzung des Überwachungsrates muss unter Berücksichtigung der geltenden Gesetzgebung in Bezug auf die Ausgewogenheit der Vertretung der Geschlechter erfolgen

19.3. Die Aufgaben des Kontrollorgans können nur Personen übernehmen, welche zum Zeitpunkt der Ernennung das Alter von 70 (siebzig) Jahren nicht überschritten haben.

19.4. Soweit ein Kontrollorgan bestellt ist, hat es die Befugnisse und Aufgaben, wie sie für dieses Organ von den gesetzlichen Bestimmungen für die Aktiengesellschaften vorgesehen sind. Die Amtszeit des Kontrollorgans beträgt 3 (drei) Geschäftsjahre und verfällt mit dem Datum der Gesellschafterversammlung, die für die Genehmigung des Jahresabschlusses des dritten Geschäftsjahres seiner Amtszeit einberufen wird. Seine Mitglieder sind wieder wählbar.

19.5. Falls die Gesellschaft alternativ zu dem von Art. 2477 ZGB vorgesehenen Kontrollorgan in Fällen, wo die Bestellung desselben nicht verpflichtend ist, einen Rechnungsprüfer (wahlweise einen Rechnungsprüfer oder eine Revisionsgesellschaft) für die Buchprüfung bestellt, muss dieser im entsprechenden Verzeichnis eingetragen sein. Sofern bestellt, finden auf den Rechnungsprüfer alle für ihn vorgesehenen Bestimmungen im Bereich der Aktiengesellschaften Anwendung.

VI. GESCHÄFTSJAHR, JAHRESABSCHLUSS, GEWINNVERWENDUNG

Artikel 20 – Geschäftsjahr und Abschluss

20.1. Das Geschäftsjahr schließt mit dem 31. (einunddreißigsten) Dezember eines jeden Jahres.

20.2. Der Jahresabschluss muss innerhalb der Frist von 120 (hundertzwanzig) Tagen nach Abschluss des Geschäftsjahres genehmigt werden. In den von Artikel 2364, Absatz 2 ZGB genannten Fällen kann die Genehmigung auch innerhalb der Frist von 180 (hundertachtzig) Tagen erfolgen.

Artikel 21 – Jahresüberschuss

21.1. Der aus dem Jahresabschluss hervorgehende Überschuss fließt in einem Ausmaß von 5% (fünf Prozent) in die gesetzliche Rücklage, bis diese ein Fünftel des Stammkapitals erreicht. Weitere 25% (fünfundzwanzig Prozent) des Überschusses fließen in einen freien Reservefond. Der Rest wird gemäß den Beschlüssen der Gesellschafterversammlung verwendet oder ausgeschüttet.

21.2. Die Auszahlung der Dividende erfolgt durch die vom Verwaltungsorgan bestimmten Kassen und innerhalb der jährlich von diesem festgelegten Frist.

21.3. Dividenden, die nicht innerhalb von fünf Jahren ab ihrer Fälligkeit behoben werden, verjähren zugunsten der

La composizione del Collegio Sindacale deve assicurare il rispetto della normativa in materia di equilibrio fra generi.

19.3. La carica di membro dell'Organo di Controllo può venire assunta soltanto da persone che al momento della nomina non abbiano superato l'età di 70 (settanta) anni.

19.4. Ove nominato, l'Organo di Controllo avrà competenze e poteri previsti per tale organo dalla disciplina legislativa prevista in materia di società per azioni. L'Organo di Controllo resta in carica per 3 (tre) esercizi con scadenza alla data dell'Assemblea dei Soci convocata per l'approvazione del bilancio relativo al terzo esercizio dell'incarico. I suoi componenti sono rieleggibili.

19.5. Qualora, in alternativa all'Organo di Controllo previsto dall'art. 2477 del Codice Civile e fuori dei casi di obbligatorietà dello stesso, la Società nomini per la revisione legale dei conti un Revisore (alternativamente un revisore o una società di revisione), questo deve essere iscritto nell'apposito registro. Ove nominato si applicano al Revisore tutte le norme previste per lo stesso in materia di società per azioni.

VI. ESERCIZIO SOCIALE, BILANCIO, DESTINAZIONE DEGLI UTILI

Articolo 20 – Esercizio sociale e bilancio

20.1. L'esercizio sociale si chiude il 31 (trentuno) dicembre di ogni anno.

20.2. Il bilancio deve essere approvato entro 120 (centoventi) giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale; nei casi previsti dall'art. 2364, secondo comma, del Codice Civile il bilancio può tuttavia essere approvato entro 180 (centottanta) giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale.

Articolo 21 – Utile d'esercizio

21.1. Il 5% (cinque per cento) degli utili risultanti dal bilancio d'esercizio è assegnato alla riserva legale, fino a che questa abbia raggiunto il quinto del capitale sociale. Il 25% (venticinque per cento) degli utili è assegnato ad una riserva libera. Gli utili residui sono assegnati o ripartiti in conformità alle decisioni dell'Assemblea dei Soci.

21.2. Il pagamento dei dividendi è effettuato presso le casse designate dall'Organo Amministrativo ed entro il termine annualmente fissato dallo stesso.

21.3. I dividendi non riscossi entro il quinquennio dal giorno in cui divengono esigibili sono prescritti a favore della Società e

Gesellschaft und sind den Rücklagen zuzuführen.

21.4. Die Gewinnverteilung erfolgt anteilmäßig zu den besessenen Anteilen.

VII. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 22 – Auflösung der Gesellschaft

22.1. Die Auflösung der Gesellschaft erfolgt in den vom Gesetz vorgesehenen Fällen.

22.2. Wird die Auflösung der Gesellschaft, ganz gleich zu welchem Zeitpunkt und aus welchem Grund auch immer beschlossen, setzt die Gesellschafterversammlung die Art und Weise der Liquidation fest, ernennt einen oder mehrere Liquidatoren und erteilt diesen die entsprechenden Vollmachten.

Artikel 23 – Schiedsgerichtsklausel

23.1. Alle Streitigkeiten zwischen der Gesellschaft und den Gesellschaftern, den Verwaltungsräten, den Mitgliedern des Kontrollorgans und den Liquidatoren hinsichtlich der Durchführung und der Auslegung der vorliegenden Satzung, die laut Gesetz nicht ausschließlich der Gerichtsbehörde vorbehalten sind, werden zur Entscheidung dem Schiedsgericht der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen gemäß dessen Schiedsordnung übertragen, und zwar der unanfechtbaren Entscheidung eines aus drei Schiedsrichtern bestehenden Schiedsrichtersensats, der nach dem in der Schiedsordnung festgelegten Schiedsverfahren entscheidet.

23.2. Die Bestellung der Schiedsrichter erfolgt durch das Schiedsgericht der Handels-, Industrie-, Handwerks und Landwirtschaftskammer Bozen gemäß der in der vorgenannten Schiedsordnung dieses Schiedsgerichtes festgesetzten Art und Weise.

Artikel 24 – Mitteilungen und Fristberechnung

24.1. Alle laut vorliegender Satzung notwendigen Mitteilungen erfolgen, falls nicht anderweitig geregelt, durch ein an das Domizil des Empfängers versandtes, eingeschriebenes Schreiben mit Rückantwort, wobei als solches das laut Artikel 5 dieser Satzung mitgeteilte und im Gesellschafterbuch eingetragene Domizil gilt.

24.2. Die durch elektronische Post oder Telefax versendbaren Mitteilungen erfolgen an die am Sitz der Gesellschaft hinterlegte E-Mail-Adresse oder Faxnummer, die dazu aus folgenden Büchern hervorgehen muss:

- Gesellschafterbuch, für die E-Mail-Adresse und Faxnummer der Gesellschafter;
- Buch der Entscheidungen der Verwaltungsräte, für die E-Mail-Adresse und Faxnummer der Verwaltungsräte und der Liquidatoren;
- Buch der Entscheidungen des Kontrollorgans, für die E-Mail-Adresse und Faxnummer der Mitglieder des Kontrollorgans.

sono da imputare al fondo di riserva.

21.4. La ripartizione degli utili avviene in proporzione alle azioni possedute.

VII. DISPOSIZIONI GENERALI

Articolo 22 – Scioglimento della Società

22.1. La Società si scioglie nei casi previsti dalla legge.

22.2. Addivenendo in qualunque tempo e per qualsiasi causa allo scioglimento della Società, l'Assemblea dei Soci determinerà le modalità della liquidazione e nominerà uno o più liquidatori precisandone i poteri.

Articolo 23 – Clausola compromissoria

23.1. Tutte le controversie tra la Società e i soci, gli Amministratori, i componenti dell'Organo di Controllo ed i liquidatori riguardanti l'applicazione e l'interpretazione del presente statuto che non sono riservate dalla legge alla inderogabile competenza dell'Autorità giudiziaria, saranno affidate per la deliberazione alla Camera Arbitrale della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Bolzano a norma del relativo Regolamento arbitrale, e precisamente alla decisione inappellabile di un Collegio Arbitrale, composto da tre arbitri, che deciderà secondo il procedimento arbitrale stabilito nel regolamento.

23.2. Il Collegio Arbitrale viene designato dalla Camera Arbitrale della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano secondo le modalità previste nel predetto regolamento della stessa Camera Arbitrale.

Articolo 24 – Comunicazioni e computo dei termini

24.1. Tutte le comunicazioni da effettuarsi ai sensi del presente statuto si fanno, ove non diversamente disposto, mediante lettera spedita raccomandata AR al domicilio del destinatario, che coincide con il domicilio comunicato ai sensi dell'articolo 5 del presente statuto e risultante dal libro soci.

24.2. Le comunicazioni effettuabili mediante posta elettronica o telefax vanno effettuate all'indirizzo di posta elettronica o al numero telefax ufficialmente depositati presso la sede della Società e risultanti dai libri sociali, utilizzando all'uopo:

- il libro dei soci, per l'indirizzo di posta elettronica e il numero telefax dei soci;
- il libro delle decisioni degli Amministratori, per l'indirizzo di posta elettronica e il numero telefax degli Amministratori e dell'organo di liquidazione;
- il libro delle decisioni dell'Organo di Controllo per l'indirizzo di posta elettronica e il numero telefax dei componenti nell'Organo di Controllo.

24.3. Alle Mitteilungen, für die keine Empfangsbestätigung seitens des jeweiligen Empfängers besteht, gelten dann als ordnungsmäßig durchgeführt, wenn der Empfänger bestätigt, diese tatsächlich erhalten zu haben.

24.4. In allen Fällen, in denen sich die Satzung auf die Versendung einer bestimmten Mitteilung bezieht, ist diese ab dem Zeitpunkt wirksam, zu welchem der Empfänger davon Kenntnis erlangt; die Kenntnis wird bei Einlangen am Domizil des Empfängers vorausgesetzt.

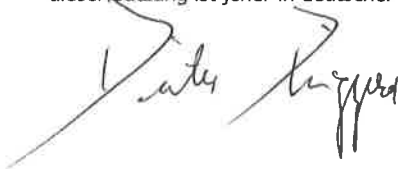
24.5. Alle in dieser Satzung vorgesehenen Fristen werden, soweit im Gesetz nicht anders bestimmt, nach Kalendertagen berechnet. Die auf einen Sonntag oder Feiertag fallenden Fristen sind von Rechts wegen auf den folgenden Werktag aufgeschoben. Für die Bestimmung der Feiertage gelten die am Sitz der Gesellschaft geltenden Bestimmungen.

Artikel 25 – Schlussbestimmungen

25.1. Für alle übrigen rechtlichen Belange, die nicht durch die vorliegende Satzung geregelt sind, gelten die Bestimmungen des Zivilgesetzbuches sowie alle anderen einschlägigen Gesetzesbestimmungen.

25.2. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Bozen.

25.3. Im Falle von widersprüchlichen Auslegungen der beiden in italienischer und in deutscher Sprache abgefassten Texte dieser Satzung ist jener in deutscher Sprache maßgebend.



24.3. Tutte le comunicazioni per le quali non vi sia prova dell'avvenuta loro ricezione da parte del rispettivo destinatario si considerano validamente effettuate solo ove il destinatario dia atto di averle effettivamente ricevute.

24.4. Ogniqualevolta il presente statuto fa riferimento all'invio di una data comunicazione, essa si intende efficace dal momento in cui perviene a conoscenza del soggetto cui è destinata, fermo restando che essa si reputa conosciuta nel momento in cui giunge al domicilio del destinatario.

24.5. Tutti i termini previsti dal presente statuto vanno, se non diversamente stabilito dalla legge, computati con riferimento ai giorni di calendario. Tutti i termini che scadono di domenica o in giorno festivo, sono prorogati di diritto al giorno seguente non festivo. Per la determinazione delle festività valgono le norme vigenti presso la sede della Società.

Articolo 25 – Disposizioni finali

25.1. Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente atto si applicano le disposizioni del Codice Civile e le leggi speciali in materia.

25.2. Foro competente esclusivo è quello di Bolzano.

25.3. In caso di discordanza interpretativa fra i due testi del presente statuto, redatto in lingua italiana ed in lingua tedesca, sarà prevalente quello redatto in lingua tedesca.

